ENGLISH

Wrist Blood Pressure Monitor - MODEL KD-558 (ELECTRONIC SPHYGMOMANOMETER)

Instruction Manual

IMPORTANT INFORMATION

Please read this instruction manual carefully before using the product.
Thank you for purchasing the Arm Blood Pressure Monitor. Please retain this Instruction Manual for reference.

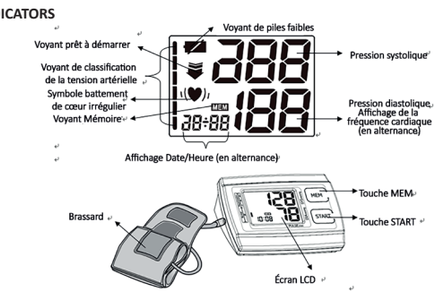
NORMAL BLOOD PRESSURE FLUCTUATION

Blood pressure is affected by various factors, including excitement, stress, body position, and physical activities such as eating, drinking, smoking, or even taking a blood pressure measurement. As a result, it is unusual to obtain identical blood pressure readings multiple times.
Blood pressure fluctuates constantly throughout the day and night. Typically, it continues to rise during the day and peaks while most people are awake and active. It then drops in the evening, reaching its lowest between midnight and 3 a.m. while most people sleep.
Considering the above information, measuring your blood pressure at approximately the same time every day is recommended.
Taking measurements more often than necessary may cause an injury due to blood flow interference, so please always rest at least 60 to 90 seconds between measurements to allow the blood circulation in your arm to recover.

BOX CONTENTS

1 × Blood Pressure Monitor
1 × Instruction Manual
1 × Cuff
1 × Soft Storage Case

DISPLAY INDICATORS



INTENDED USE

Fully Automatic Electronic Sphygmomanometer is for use by medical professionals or at home and is a non-invasive blood pressure measurement system intended to measure the diastolic and systolic blood pressures and pulse rate of an adult individual by using a non-invasive technique in which an inflatable cuff is wrapped around the upper arm. The cuff circumference is limited to 22cm - 30cm (approx. 8.7”- 18.9”).

INTENDED USER:

Medical professionals or lay person.

CONTRAINDICATION

⚠ **This blood pressure monitor (electronic sphygmomanometer) is not suitable for people with severe arrhythmia.**

PRODUCT DESCRIPTION

Based on oscillometric methodology and a silicon-integrated pressure sensor, blood pressure and pulse rate can be measured automatically and non-invasively. Users can operate the device themselves.
The liquid crystal display (LCD) shows blood pressure and pulse rate. This blood pressure monitoring device can store up to 60 readings for each of two different users, along with the date and time of each measurement.
This blood pressure monitor has been designed in accordance with the requirements of ISO 81060-2:2018.

SPECIFICATIONS

1. Product name: Arm Blood Pressure Monitor
2. Model: KD-558
3. Classification: Internally powered, Type BF applied part,IP20,No AP or APG,Continuous operation
4. Machine size: Approx. 138mm × 98mm × 48mm(5.4” x 3.9” x 1.9”)
5. Cuff circumference: 22cm-30cm(8.7”-11.8”); 30cm-42cm(11.8”-16.5”)(Optional); 42cm-48cm(16.5”-18.9”)(Optional).
6. Weight: Approx. 211g (7.4 oz.) (exclude batteries and cuff)
7. Measuring method: Oscillometric method
8. Memory volume: Two users, 60 measurements each
9. Power source: batteries: 4 ×1.5V ⎓ SIZE AA
10. Measurement range:
    Cuff pressure: 0 to 300 mmHg
    Systolic: 60 to 260 mmHg
    Diastolic: 40 to 199 mmHg
    Pulse rate: 40 to 180 beats/minute
11. Accuracy:
    Pressure: ±3mmHg
    Pulse rate: Less than 60: ±3bpm
    More than 60 (incl.) : ±5%
12. Environmental temperature for operation: 10°C~40°C(50°F~104°F)
13. Environmental humidity for operation: ≤90%RH
14. Environmental temperature for storage and transport: -20°C~55°C(-4°F~131°F)
15. Environmental humidity for storage and transport: ≤90%RH
16. Environmental pressure: 80kPa-105kPa
17. Battery life: Approx 500 measurements
18. Product life:
    Monitor: 3 years
    Cuff: 3 years (with 3 uses daily)

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Please read the Important Safety Information in this instruction manual before using the device.

⚠ **Warning: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.**

- The device should not be used for patients with artificial hearts or lungs. The device should not be used for neonates, infants, children or persons who cannot express themselves. This device has not been validated for use on pregnant patients.
- The device should not be used for patients with poor peripheral circulation, noticeably low blood pressure, or low body temperature.
- Consult your physician before using the device for any of the following conditions: common arrhythmias, such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation, arterial sclerosis, poor perfusion, diabetes, pre-eclampsia, and renal diseases.
- Do not use this device in a moving vehicle.
- Do not use this device If you are allergic to plastic/rubber.
- Please do not share the cuff to prevent the risk of infection and cross-contamination.
- Do not use a cuff other than the one supplied by the manufacturer. Disregarding this safety instruction may bring about a biocompatible hazard, result in measurement error.
- Never let children or persons incapable of expressing themselves independently use the device. Keep the device safely stored and inaccessible to children to prevent them from swallowing the batteries or other small parts.
- Keep the cuff tube away from children to avoid the risk of strangulation or asphyxiation.
- As the alternative small-bore connector used for this medical device is designed differently from the connector specified in the ISO 80369 series, the user will need to taker steps to reduce the risk of incorrectly connecting.

See the section regarding ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY INFORMATION for information regarding potential electromagnetic interference (EMI) or other interference between the device and other devices. Please do not use the device within the environment of the following devices: magnetic resonance imaging, computerized axial tomography, diathermy, radio frequency (RF) identification, active high-frequency surgical equipment, electromagnetic security systems such as metal detectors, and not intended for use in an oxygen-rich environment.

⚠ **Caution: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user.**

- Stay quiet and calm, and rest for five minutes before taking your blood pressure measurement. Relax for a minimum of 1 to 1.5 minutes between measurements to allow the blood circulation in your arm to recover.
- Do not speak or move your body or arm during the measurement. Motion, trembling, and shivering during measurement may affect the result.
- Prolonged overinflation (cuff pressure exceeds 300 mmHg or is above 15 mmHg for longer than 3 minutes) of the bladder may cause ecchymoma (a tumor-like swelling composed of extravasated blood) of the arm.
- The device might not meet its performance specifications or cause safety hazards if stored or used outside the specified temperature and humidity ranges listed in the specifications.
- Consult your physician before use if any of the following scenarios are applicable:
  1) The cuff will be applied over a wound or inflammation disease;
  2) The cuff will be applied on any arm where intravascular access or therapy, or an arterio-venous (A-V) shunt, is present;
  3) The cuff will be applied to the arm on the same side as a mastectomy or lymph node clearance;
  4) The device will be used simultaneously with other monitoring medical equipment on the same arm;
- Blood pressure measurements determined by this device are equivalent to those obtained by a trained observer using the cuff/stethoscope auscultation method, within the limits prescribed by the American National Standard Institute, electronic or automated sphygmomanometers.
- A signal will be displayed if the blood pressure measurement procedure detects an irregular heartbeat (IHB) brought on by common arrhythmias.
  Under this condition, the electronic sphygmomanometer can keep functioning, but the results may not be accurate. Please consult your physician for a precise assessment.
  There are two conditions under which the signal of IHB will be displayed:
  1) The coefficient of variation of pulse period >25 percent.
  2) The difference in adjacent pulse periods is≥ 0.14 seconds, and the number of such pulses is more than 53 percent of the total number.
- Please check the condition of the arm being used to ensure that the device is not impairing the patient’s blood circulation when in use.
- **All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.**

SETUP AND OPERATION

1. INSTALLING BATTERY

a. Open the battery cover at the back of the device.
b. Insert Four “AA” batteries. Make sure the batteries are inserted according to the positive and negative marks (“+” and “-”) printed in the battery housing.
c. Close the battery cover.

Note:
When LCD shows a low battery symbol, replace all batteries with new ones.
Rechargeable batteries are not suitable for this device.
⚠ Avoid getting battery fluid in your eyes. If battery fluid gets in your eyes, immediately rinse with plenty of clean water and consult with your physician.
⚠ The negative (-) side of the battery should be touching the spring.
⚠ Ensure the battery cover is intact and not damaged before installing the battery.

2 - CLOCK AND DATE ADJUSTMENT

a. Once you install the battery or turn off the monitor, it will enter Clock Mode, and LCD will display time and date by turns. See Figure 2&2-1.

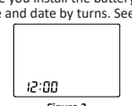


Figure 2

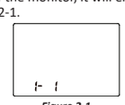



Figure 2-1

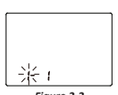



Figure 2-2

b. While the monitor is in Clock Mode, pressing both the “START” and “MEM” button simultaneously, a beep is heard and the month will blink at first. See Figure 2-2. Press the button “START” repeatedly, the day, hour and minute will blink in turn. While the number is blinking, press the button “MEM” to increase the number. Keep on pressing the button “MEM”, the number will increase fast.
c. You can turn off the monitor by pressing “START” button when the minute is blinking, then the time and date is confirmed.
d. The monitor will turn off automatically after 1 minute of no operation, with the time and date unchanged.
e. Once you change the batteries, you should readjust the time and date.

3 - CONNECTING THE CUFF TO THE DEVICE

Insert the end of the cuff tube firmly into the device’s air tube socket.

4 - APPLYING THE CUFF

a. Pull the cuff through the metal loop (See Figure 4-1). Slide your bare arm through the cuff and tighten it securely. Close the velcro to fasten the cuff in place.
b. Ensure the bottom of the cuff is positioned1 to 2 cm above your elbow joint and fits comfortably, yet snugly, around your arm. You should be able to insert one finger between your arm and the cuff. If applying the cuff on your left arm, Position the cuff so that the cuff tube is in the middle of your arm and line with your middle finger (See Figure 4-2).

If applying the cuff on your right arm, Position the cuff so that the cuff tube is at the side of your elbow and in line with your little finger (See Figure 4-3)

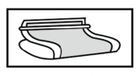


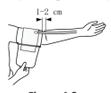
Figure 4-1


Figure 4-2


Figure 4-3

Note:
- Please refer to the cuff circumference range in “SPECIFICATIONS” to ensure appropriate usage.
- Always measure on the same arm for consistency.
- Do not apply the cuff if the arm has inflammation, acute diseases, or skin wounds.
- ⚠ To prevent measurement failure or injury, please avoid squeezing or bending the connection tube during the measurement process.

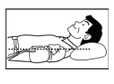
5 - BODY POSTURE DURING MEASUREMENT

Sitting during measurement:

a. Sit with your feet flat on the floor and avoid crossing your legs.
b. Extend your arm with your palm facing up, resting comfortably on a flat surface.
c. Position the cuff to be at the same level as your heart.

Lying down during measurement:

a. Lie on your back.
b. Place your left arm straight along your side with your palm facing up.
c. Ensure the cuff is positioned at the same level as your heart.



6 - TAKING YOUR BLOOD PRESSURE READING

a. After applying the cuff and your body is in a comfortable position, press the “START” button. A beep is heard and all display characters are shown for self-test. See Figure 6. Please contact the service center if segment is missing.
b. Then the current memory bank (U1 or U2) is blinking. See Figure 6-1. Press “MEM” button to change over to other bank. See Figure 6-2. Confirm your selection by pressing “START” button. The current bank can also be confirmed automatically after 5 seconds with no operation.


Figure 6

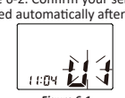



Figure 6-1

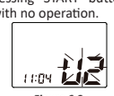



Figure 6-2

c. After selecting the memory bank, the monitor starts to seek zero pressure. See Figure 6-3.
d. The monitor inflates the cuff until sufficient pressure has built up for a measurement. Then the monitor slowly releases air from the cuff and carries out the measurement. Finally the blood pressure and pulse rate will be calculated and displayed on the LCD screen separately. Irregular heartbeat symbol (if any) will blink. See Figure 6-4&6-5. The result will be automatically stored in the current memory bank.

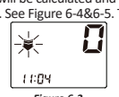


Figure 6-3

Figure 6-4

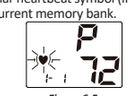



Figure 6-5

e. After measurement, the monitor will turn off automatically after 1 minute of no operation. Alternatively, you can press the “START” button to turn off the monitor manually.
f. During measurement, you can press the “START” button to turn off the monitor manually.

Note: Please consult a health care professional for interpretation of pressure measurements.

7 - DISPLAYING STORED RESULTS

a. After the measurement, you can review the measurements in the current memory bank by pressing button “MEM”. Now the LCD displays the amount of the results in the current bank. See Figure 7.

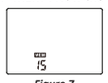


Figure 7

Figure 7-1

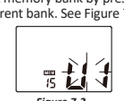



Figure 7-2

b. Alternatively, press “MEM” button in Clock Mode to display the stored results. The current memory bank will blink and the amount of results in this bank will be displayed. See Figure 7-1. Press “START” button to change over to other bank. See Figure 7-2. Confirm your selection by pressing “MEM” button. The current bank can also be confirmed automatically after 5 seconds with no operation.
c. After selecting the memory bank, the LCD will display the average value of the last three results in this bank, See Figure 7-3 &7-4. If no result stored, LCD will show dashes as Figure 7-5.


Figure 7-3

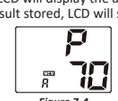



Figure 7-4

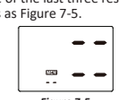



Figure 7-5

d. When the average is displayed, press the “MEM” button, the most recent result will be displayed. See Figure 7-6. Followed by, the blood pressure and pulse rate will be shown separately. Irregular heartbeat symbol (if any) will blink. See Figure 7-7&7-8. Press “MEM” button again to review the next result. See Figure 7-9. In this way, repeatedly pressing the “MEM” button displays the respective results measured previously.


Figure 7-6

Figure 7-7

Figure 7-8

Figure 7-9

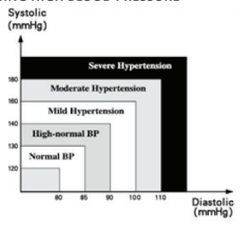
e. When displaying the stored results, the monitor will turn off automatically after 1 minute of no operation. You can also press the button “START” to turn off the monitor manually

8 - DELETING MEASUREMENTS FROM THE MEMORY

When any result (except average reading of the last three results)is displaying, keeping on pressing button “MEM” for three seconds, all results in the current memory bank will be deleted after three “beep”. LCD will show Figure 8, Press the button “MEM” or “START”, the monitor will turn off.


Figure 8

9 - ASSESSING HIGH BLOOD PRESSURE



Blood Pressure Classification	SBP mmHg	DBP mmHg
Optimal	<120	<80
Normal	120-129	80-84
High-Normal	130-139	85-89
Grade 1 Hypertension	140-159	90-99
Grade 2 Hypertension	160-179	100-109
Grade 3 Hypertension	⩾180	⩾110

WHO/ISH Definitions and Classification of Blood Pressure Levels

FOR ADULTS

The World Health Organization has established the following guidelines for assessing high blood pressure (regardless of age or gender). Please note that other factors (e.g., diabetes, obesity, smoking, etc.) must be considered.
Consult with your physician for an accurate assessment. Only change any existing course of treatment by yourself after first seeking the advice of a medical professional.
Note: The guidelines are not intended to be used as a basis for self-diagnosis or emergency conditions but only to differentiate between general classifications of blood pressure levels.

10 - TECHNICAL ALARM DESCRIPTION

The device will show ‘HI’ or ‘Lo’ as a technical alarm on the LCD, with no delay, if the determined blood pressure (systolic or diastolic) is outside the range stated in the “SPECIFICATIONS” section. In this case, you should consult a physician or check to ensure you have followed the instructions.
The technical alarm is preset and cannot be adjusted or deactivated.
The technical alarm is non-latching and does not require a reset. The signal displayed on the LCD will disappear automatically after about eight seconds.

11 - TROUBLESHOOTING (1)

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
LCD Display shows abnormal result	The cuff position was not correct or it was not properly tightened	Apply the cuff correctly and try again
	Body posture was not correct during testing	Review the “BODY POSTURE DURING MEASUREMENT” sections of the instructions and re-test.
	Speaking, arm or body movement, angry, excited or nervous during testing	Re-test when calm and without speaking or moving during the test
	Irregular heartbeat (arrhythmia)	It is inappropriate for people with serious arrhythmia to use this Electronic Sphygmomanometer.

12 - TROUBLESHOOTING (2)

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
LCD shows low battery symbol	Low Battery	Change the batteries
LCD shows “Er 0”	Pressure system is unstable before measurement	Don’t move and try again.
LCD shows “Er 1”	Fail to detect systolic pressure	
LCD shows “Er 2”	Fail to detect diastolic pressure	
LCD shows “Er 3”	Pneumatic system blocked or cuff is too tight during inflation	Apply the cuff correctly and try again
LCD shows “Er 4”	Pneumatic system leakage or cuff is too loose during inflation	
LCD shows “Er 5”	Cuff pressure above 300mmHg	Measure again after five minutes. If the monitor is still abnormal, please contact the local distributor or the factory.
LCD shows “Er 6”	More than 3 minutes with cuff pressure above 15 mmHg	
LCD shows “Er 7”	EEPROM accessing error	
LCD shows “Er 8”	Device parameter checking error	
LCD shows “Er A”	Pressure sensor parameter error	
No response when you press button or load battery.	Incorrect operation or strong electromagnetic interference.	Take out batteries for five minutes, and then reinstall all batteries.

MAINTENANCE

1. ⚠ Avoid dropping or subjecting the device to substantial impacts.
2. ⚠ Avoid high temperatures and prolonged exposure to direct sunlight. Do not immerse the device in water, which will damage it.
3. ⚠ Changes or modifications not approved by the manufacturer will void the user’s warranty. Do not disassemble or attempt to repair the device or its components.
4. ⚠ Remove the batteries if the device is not used for longer than one month to avoid damage due to battery leakage.
5. ⚠ It is recommended that the device’s performance be checked every two years.
6. Clean the device with a dry, soft cloth or a soft cloth dampened with water, disinfectant alcohol, or diluted detergent (wring out the cloth to remove as much liquid as possible before wiping the device).
7. Please keep the cuff clean. If the cuff becomes dirty, remove it from the device and clean it by hand with mild detergent, then rinse it thoroughly with cold water. Never dry the cuff in a clothes dryer or iron it. For personal use, it is recommended that the cuff be cleaned after it has been used approximately 200 times. Disinfecting is recommended if the cuff is used in a hospital or a clinic. Wipe the cuff’s inner side (the side that contacts the skin) with a soft cloth, lightly moistened with Ethyl alcohol (75 to 90 percent). Then, air-dry the cuff.
8. We can provide product circuit diagrams and repairable component information to qualified maintenance service personnel if necessary.
9. Please wait when moving the device between extreme temperatures (e.g., storage, during transport) to a normal operating environment. The device takes approximately two hours to warm up or cool down before use.
10. The device shall not be serviced or maintained while in use.

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY INFORMATION

- This medical device meets the following essential performance requirements:
  1. Limits of the error of the cuff pressure indication.
  2. Reproducibility of the blood pressure determination.
- When EMI affects the above performance, please stop using the device.
- Use of this equipment adjacent to, or stacked with, other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they usually operate.
- Use of accessories, transducers, and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.”
- Equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the device, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.”

Table 1 – Emissions

Phenomenon	Compliance	Electromagnetic Environment
Radiated RF emissions	CISPR 11 User 1, Class B	Home healthcare environment
Harmonic distortion	IEC 61000-3-2 NA	This device is powered by batteries
Voltage fluctuations and flicker	IEC 61000-3-3 NA	This device is powered by batteries

Table 2 – Enclosure Port

Phenomenon	Basic EMC Standard	Immunity Test Levels
		Home Healthcare Environment
Electrostatic Discharge	IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Radiated RF EM field	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz to 2.7 GHz 80% AM at 1 kHz
Proximity fields from RF wireless communications equipment	IEC 61000-4-3	Refer to Table 3
Rated power frequency magnetic fields	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz or 60 Hz

Table 3 – Proximity Fields from RF Wireless Communications Equipment

Test frequency (MHz)	Band (MHz)	Immunity Test Levels
		Professional healthcare facility environment
385	380-390	Pulse modulation 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	FM, ±5 kHz deviation, 1 kHz sine, 28 V/m
710	704-787	Pulse modulation 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800-960	Pulse modulation 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1700-1990	Pulse modulation 217 Hz, 28 V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Pulse modulation 217 Hz, 28 V/m
5240	5100-5800	Pulse modulation 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

Date of issue: Apr. 10, 2025

Disposal: *The product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment.*

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies

Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos- índice de símbolo - Indeks symboli - Index symbolů - Symbol index - Symboli-indeksi - Indeks simbolov - Index symbolov - Index de simbol - Symbool index - Indeks simbola - Szimbólum index - Symbolindeks - Индекс на символа - Simbolių rodyklė - Simbolu rādītājs - Sümbolite indeks

	IT - Data di fabbricazione **GB -** Date of manufacture **FR -** Date de fabrication **ES -** Fecha de fabricación **PT -** Data de fabrico **DE -** Herstellungsdatum **GR -** Ημερομηνία παραγωγής **PL -** Data produkcj **RO -** Data fabricației **NL -** Productiedatum **HU -** Gyártás dátuma تاريخ التصنيع - **AR**
	IT - Fabbricante **GB -** Manufacturer **FR -** Fabricant **ES -** Fabricante **PT -** Fabricante **DE -** Hersteller **GR -** Παραγωγός **PL -** Producent **RO -** Producător **NL -** Fabrikant **HU -** Gyártó الشركة المصنعة - **AR**
	IT - Conservare al riparo dalla luce solare **GB -** Keep away from sunlight **FR -** Á conserver à l'abri de la lumière du soleil **ES -** Conservar al amparo de la luz solar **PT -** Guardar ao abrigo da luz solar **DE -** Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern **GR -** Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία **PL -** Przechowywać z dala od światła słonecznego **RO -** A se păstra ferit de razele soarelui **NL -** Afgeschermd van zonlicht opslaan **HU -** Napfénytől védve tárolandó يحفظ بعيدًا عن ضوء الشمس - **AR**
	IT - Importato da **GB -** Imported by **FR -** Importé par **ES -** Importado por **PT -** Importado por **DE -** Eingeführt von **GR -** Εισαγωγή από **PL -** Importowane przez **RO -** Importat de **NL -** Geïmporteerd door **HU -** Importálta مستورد عن طريق - **AR**
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto **GB -** Keep in a cool, dry place **FR -** Á conserver dans un endroit frais et sec **ES -** Conservar en un lugar fresco y seco **PT -** Armazenar em local fresco e seco **DE -** An einem kühlen und trockenen Ort lagern **GR -** Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον **PL -** Przechowywać w suchym miejscu **NL -** Koel en droog opslaan **RO -** A se păstra într-un loc răcoros și uscat **HU -** Száraz, hűvös helyen tárolandó يحفظ بعيدًا عن ضوء الشمس - **SA**
	IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso **GB -** Caution: read instructions (warnings) carefully **FR -** Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) **ES -** Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente **PT -** Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente **DE -** Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen **GR -** Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις) **PL -** Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi **RO -** Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare **NL -** Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) **HU -** Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) ليس معقم - **AR**
	IT - Seguire le istruzioni per l'uso **GB -** Follow instructions for use **FR -** Suivez les instructions d'utilisation **ES -** Siga las instrucciones de uso **PT -** Siga as instruções de uso **DE -** Folgen Sie den Anweisungen **GR -** Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης **PL -** Patrz podręcznik użytkownika **RO -** Respectați instrucțiunile de utilizare **NL -** Volg de gebruiksaanwijzing **HU -** Kövesse a használati utasításokat اتبع التعليمات للاستخدام - **AR**
	IT - Limite di umidità **GB -** Humidity limit **FR -** Limite d'humidité **ES -** Límite de humedad **PT -** Limite de humididade **DE -** Feuchtigkeitsgrenzwert **GR -** Όριο υγρασίας **PL -** Granica wilgotnosci **RO -** Limită de umiditate **NL -** Drempelwaarde vochtigheid **HU -** Páratartalom határérték حد نسبة الرطوبة - **AR**
LOT	**IT -** Numero di lotto **GB -** Lot number **FR -** Numéro de lot **ES -** Número de lote **PT -** Número de lote **DE -** Chargennummer **GR -** Αριθμός παρτίδας **PL -** Kod partii **RO -** Număr de lot **NL -** Partijnummer **HU -** Tételszám رقم الدفعة - **AR**
REF	**IT -** Codice prodotto **GB -** Product code **FR -** Code produit **ES -** Código producto **PT -** Código produto **DE -** Erzeugniscode **GR -** Κωδικός προϊόντος **PL -** Numer katalogowy **RO -** Cod produs **NL -** Productcode **HU -** Termékkód كود المنتج - **AR**
	IT - Smaltimento RAEE **GB -** WEEE disposal **FR -** Disposition DEEE **ES -** Disposición WEEE **PT -** Disposição REEE **DE -** Beseitigung WEEE **GR -** Διάθεση WEEE **PL -** Oddzielna zbiórka dla tego urządzenia **RO -** Eliminare DEEE **NL -** Verwijdering AEEA **HU -** RAEE szerinti ártalmatlanítás التخلص WEEE - **AR**
CE	**IT -** Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 **GB -** Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 **FR -** Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 **ES -** Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 **PT -** Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745 **DE -** Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 **GR -** Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 **PL -** Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745 **RO -** Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745 **NL -** Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 **HU -** A 2017/745/EU rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz **AR** - جهاز طبي يتوافق مع التوجيه (UE) 2017/745)
MD	**IT -** Dispositivo medico **GB -** Medical Device **FR -** Dispositif médical **ES -** Producto sanitario **PT -** Dispositivo médico **DE -** Medizinprodukt **GR -** Ιατροτεχνολογικό προϊόν **PL -** Wyrób medyczny **RO -** Dispozitiv medical **NL -** Medisch hulpmiddel **HU -** Orvostechnikai eszköz جهاز طبي - **SA**
EU REP	**IT -** Rappresentante autorizzato **GB -** Authorized representative in the European Union **FR -** Représentant autorisé **ES -** Representante autorizado **PT -** Representante autorizado **DE -** Autorisierter Vertreter **GR -** ξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος **PL -** Upoważniony przedstawiciel **HU -** Meghatalmazott képviselő **RO -** Reprezentant autorizat الممثل المعتمد - **AR**
	IT - Parte applicata di tipo BF **GB -** Type BF applied part **FR -** Appareil de type BF **ES -** Aparato de tipo BF **PT -** Aparelho de tipo BF **DE -** Gerätetyp BF **GR -** Συσκευή τύπου BF **PL -** Z częścią typu BF **SE -** Typ BF tillämpad del **RO -** Componentă aplicată de tip BF **NL -** Toegepast onderdeel type BF **HU -** BF típusú alkalmazott rész جهاز من النوع BF - **AR**
UDI	**IT -** Identificatore univoco del dispositivo **GB -** Unique device identifier **FR -** Identifiant unique de l'appareil **ES -** Identificador de dispositivo único **PT -** Identificador exclusivo do dispositivo **DE -** Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts **GR -** Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής **PL -** Unikalny identyfikator urządzenia **RO -** Identificatorul unic al dispozitivului **NL -** Unieke identificatie van het apparaat **HU -** Az eszköz egyedi azonosítója معرّف فريد للجهاز - **AR**
IP20	**IT -** Grado di protezione dell'involucro **GB -** Covering Protection rate **FR -** Degré de protection de l'enveloppe **ES -** Tasa de protección de cobertura **PT -** Grau de proteção do invólucro **DE -** Deckungsschutzrate **GR -** Δείκτης στεγανότητας **PL -** Stopień ochrony obudowy **RO -** Grad de protecție asigurat prin carcasă **NL -** Beschermingsklasse van de verpakking **HU -** A csomagolás védelmi szintje مؤشر النفاذية - **AR**
SN	**IT -** Numero di serie **GB -** Serial number **FR -** Numéro de série **ES -** Número de serie **PT -** Número de série **DE -** Seriennummer **GR -** Σειριακός αριθμός **PL -** Numer seryjny **RO -** Număr de serie **NL -** Serienummer **HU -** Sorozatszám الرقم التسلسلي - **AR**
	IT - Non sicuro in ambiente RM **GB -** MR Unsafe **FR -** IRM dangereuse **ES -** MR Inseguro **PT -** Não seguro para RM **DE -** MR Unsicher" (nicht für den Einsatz im MRT geeignet) **GR -** Μη ασφαλές για MR **PL -** Niebezpieczne w środowisku RM **RO -** Nesigur pentru RM **NL -** Ongeschikt voor MRI **HU -** MR nem biztonságos غير آمن للرنين المغناطيسي - **AR**

GIMA
PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

SMART - AUTOMATIC BLOODPRESSURE MONITOR
SMART - SFIGMOMANOMETRO AUTOMATICO
SMART - AUTOMATIC BLOOD PRESSURE MONITOR
SMART - TENSIOMÈTRE AUTOMATIQUE
SMART - TENSIÓMETRO AUTOMATICO
SMART - ESFIGMOMANÔMETRO AUTOMÁTICO
SMART - AUTOMATISCHES BLUTDRUCKMESSGERÄT
SMART - AUTOMATYCZNY SFIGMOMANOMETR
SMART - AYTOMATO ΣΦΥΓΜΟΜΑΝΟΜΕΤΡΟ
SMART - MONITOR AUTOMAT DE TENSIUNE ARTERIALĂ
SMART - AUTOMATISCHE BLOEDDRUKMETER
SMART - AUTOMATIKUS VÉRNYOMÁSMÉRŐ
SMART - جهاز قياس ضغط الدم التلقائي

Manuale d'uso e manutenzione - Use and maintenance book - Instructions de foncionnement et entretien - Manual de uso y mantenimiento - Manual de uso e manutenção - Betriebs und wartungs anweisungen - Εγχειριδιο χρησης και συντηρησης - Instrukcje użytkowania i konserwacji - Manual de utilizare și întreținere - Instructies voor gebruik en onderhoud - Kezelési és karbantartási útmutató - تعليمات الاستخدام والصيانة

ATTENTION: *Operators must read and understand this manual completely before using the product.*

ATTENZIONE: *Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.*

ATTENTION: *The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.*

AVIS: *Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.*

ATENCIÓN: *Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.*

CUIDADO: *Os operadores devem ler e compreender este manual completamente antes de usar o produto.*

VORSICHT: *Bediener müssen dieses Handbuch vollständig lesen und verstehen, bevor sie das Produkt verwenden.*

ΠΡΟΣΟΧΗ: *Οι χειριστές πρέπει να διαβάσουν και να κατανοήσουν πλήρως αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση του προϊόντος.*

UWAGA: *Operatorzy muszą w całości przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję przed użyciem produktu.*

ATENȚIE: *Operatorii trebuie să citească și să înțeleagă complet acest manual înainte de a utiliza produsul.*

LET OP: *Operators moeten deze handleiding volledig lezen en begrijpen voordat ze het product gebruiken.*

VIGYÁZAT: *A kezelőknek el kell olvasniuk és meg kell érteniük ezt a kézikönyvet a termék használata előtt.*

تنبيه: يجب على المشغلين قراءة هذا الدليل وفهمه بالكامل قبل استخدام المنتج.

GIMA 32921

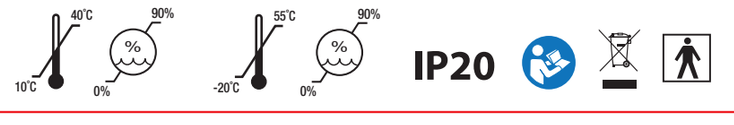
ANDON HEALTH CO., LTD.
No. 3 JinPing Street, YaAn Road, Nankai District,
Tianjin 300190, China - Made in China

REF **KD-558**

EU REP iHealthLabs Europe SAS
36 Rue de Ponthieu,
75008, Paris, France

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

CE 0197



M32921-M-Rev.6.07.25